

GB

Every effort has been made to ensure that the information contained in this catalogue is correct at the time of printing, but Delphi cannot accept any responsibility for errors that may occur.

The right is reserved by Delphi to change the design and specification of the products and accessories either printed or illustrated in this publication at any time and without notice. Certain part numbers may not be available in all territories at all times. Delphi reserves the right to withdraw any of the part numbers from its product range.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of Delphi.

F

Delphi a pris toutes les précautions possibles pour s'assurer que les informations contenues dans ce catalogue sont correctes au moment de la mise sous presse, mais Delphi décline toute responsabilité en ce qui concerne des erreurs éventuelles susceptibles de se produire.

Delphi se réserve le droit de modifier à tout moment sans préavis la conception et les spécifications des produits et des accessoires imprimés ou illustrés dans la présente publication. Ce catalogue contient certains articles non disponibles à la vente dans tous les pays. Delphi se réserve le droit de les retirer de sa gamme pour les pays concernés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer dans un système de recherche informatique, ou de transmettre sous quelque forme (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) que ce soit, sans l'autorisation préalable de Delphi.

D

Es wurden alle Anstrengungen gemacht, um die Richtigkeit der Angaben in diesem Katalog zum Zeitpunkt seiner Erstellung zu gewährleisten. Delphi übernimmt jedoch keinerlei Haftung für in diesen Angaben enthaltene Irrtümer.

Delphi behält sich jederzeit das Recht auf Änderung der Konstruktion und Spezifikation von in dieser Veröffentlichung abgebildeten oder beschriebenen Produkten und Zubehör ohne vorherige Ankündigung vor. Möglicherweise sind einige Artikelnummern nicht in allen Regionen jederzeit verfügbar. Delphi behält sich das Recht vor einige Artikelnummern aus dem Produktprogramm zu entnehmen.

Ohne vorherige Zustimmung von Delphi darf diese Veröffentlichung weder ganz noch teilweise in einem Retrieval-System gespeichert oder in irgend einer Form auf elektronischem oder mechanischem Wege übertragen, aufgezeichnet, fotokopiert oder vervielfältigt werden.

I

Nonostante siano state prese tutte le precauzioni necessarie per garantire che le informazioni contenute nel catalogo siano corrette al momento della stampa, Delphi non si assume alcuna responsabilità in merito alla presenza di eventuali errori.

Delphi si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso il design e le caratteristiche dei prodotti e degli accessori stampati o illustrati all'interno della presente pubblicazione. Alcune parti non saranno disponibili in tutti i territori contemporaneamente. Delphi si riserva il diritto di rimuovere alcune parti dalla gamma prodotto.

È vietato riprodurre, archiviare in un sistema di recupero delle informazioni, o trasmettere in qualsiasi forma (elettronica, meccanica, fotocopia, registrazione o altro) qualsiasi parte della presente pubblicazione, senza aver ottenuto preventivamente il permesso di Delphi.

E

Se han tomado todas las medidas necesarias para garantizar la plena veracidad y corrección de la información contenida en este catálogo al momento de su impresión, sin embargo, Delphi no puede aceptar responsabilidades por los errores que puedan ocurrir.

Delphi se reserva el derecho de cambiar el diseño y las características de los productos y los accesorios impresos o ilustrados en esta publicación, en cualquier momento y sin previo aviso. Según territorios y momentos algunas referencias pueden quedar indisponibles. Delphi se reserva el derecho de retirar cualquier referencia de su gama.

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse de cualquier forma electrónica, mecánica o de fotocopiado, grabado o por cualquier otro medio, sin la previa autorización de Delphi.

P

Foram envidados todos os esforços para garantir a precisão e correção da informação contida neste catálogo no momento da impressão. Contudo, a Delphi não aceita qualquer responsabilidade por eventuais erros.

A Delphi reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem aviso prévio, a concepção e especificação dos produtos e acessórios, quer impressos, quer ilustrados nesta publicação. Certos artigos podem não estar disponíveis em todos os territórios em todas as ocasiões. A Delphi reserva o direito de retirar qualquer um dos artigos da sua gama de produtos.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação de dados ou transmitida por qualquer processo electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia, gravação ou outro, sem a autorização prévia da Delphi.

CZ

Vynaložili jsme maximální úsilí k zajištění, aby informace obsažené v tomto katalogu byly v době jeho tisku správné, ale společnost Delphi nemůže převztít odpovědnost za případné vzniklé chyby.

Společnost Delphi si vyhrazuje právo kdykoliv a bez předchozího upozornění změnit konstrukční řešení a specifikace výrobků a příslušenství vytištěných nebo vyobrazených v této publikaci. Toto vydání katalogu je určeno pouze pro Evropské specifikace vozidel. Některá čísla dílů nejsou určena pro daná teritoria i dobu použití. Delphi si vyhrazuje právo na výmnutí některých objednávacích čísel dílů z výrobní řady.

Bez předchozího souhlasu společnosti Delphi je zakázáno části této publikace reprodukovat, ukládat do vyhledávacího systému a rozšiřovat je v jakékoli podobě, elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, zapisováním či jinak.

H

Minden erőfeszítést megtettünk, hogy az ebben a katalógusban közölt információk a nyomtatás idején pontosak és helyesek legyenek, de a Delphi nem vállal felelősséget az esetlegesen előforduló hibákért.

A Delphi fenntartja az ebben a kiadványban ismertetett és illusztrált termékek és kiegészítők kialakításának és jellemzőinek megváltoztatásának jogát, tetszőleges időben és bejelentés nélkül. Određeni kataloški brojevi možda nisu raspoloživi na svim područjima u svako vrijeme. Delphi u svakom trenutku zadržava pravo izbaciti iz svog asortimana bilo koji kataloški broj.

A Delphi előzetes hozzájárulása nélkül a kiadvány egyetlen részlete sem sokszorosítható, nem tárolható adathordozó rendszerekben, és nem továbbítható semmilyen formában, beleértve az elektronikus, mechanikai, fénymásolás, felvétel útján, vagy bármilyen más módon történő sokszorosítást.

PL

Firma Delphi uczyniła wszystko, aby zapewnić poprawność zawartych w tym katalogu informacji i zgodność ze stanem faktycznym w momencie drukowania, jednakże nie ponosi żadnej odpowiedzialności za pomyłki które mogłyby się w katalogu pojawić.

Firma Delphi zastrzega sobie prawo zmiany w projekcie oraz w szczegółowym opisie wyrobu oraz jego akcesoriów odnośnie elementów zawartych w tekście lub w ilustracjach w każdej chwili i bez uprzedniego powiadomienia. Niektóre produkty mogą nie być dostępne na wszystkich obszarach przez cały czas. Delphi zastrzega sobie prawo wycofania z oferty każdego z produktów.

Żadna część bieżącej publikacji nie może być odtwarzana, przechowywana w bazach danych, względnie przekazywana w jakiegokolwiek postaci, elektronicznej, mechanicznej, kopiowana, czy ewentualnie zapisywana w innej formie bez uprzedniego pozwolenia ze strony firmy Delphi.

HR

Učinjeni su svi naponi kako bi se osiguralo da informacije sadržane u ovom katalogu budu ispravne u trenutku tiskanja, ali Delphi ne može prihvatiti bilo kakvu odgovornost za greške koje bi se mogle pojaviti.

Delphi zadržava pravo izmjene izgleda i značajki proizvoda i pribora koji su prikazani u ovoj publikaciji, u bilo kom trenutku i bez najave. Előfordulhat, hogy bizonyos cikkszámok nem elérhetők. A Delphi fenntartja a jogot, hogy bármely cikkszámot töröljön a választékból

Nijedan dio ove publikacije ne smije se umnožavati, pohranjivati u odgovarajućem sustavu, niti prenositi na bilo kakav način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem ili drugačije, bez prethodnog dopuštenja Delphi-ja.

RUS

Были приложены все усилия для того, чтобы обеспечить на момент публикации верность информации, содержащейся в настоящем каталоге, однако компания Delphi не принимает ответственности за возможные ошибки.

Компания Delphi оставляет за собой право на изменение дизайна и спецификации печатных или иллюстрированных продуктов и аксессуаров, входящих в настоящую публикацию, в любое время, без предварительного уведомления. Определенные позиции из данного каталога могут быть недоступны для некоторых рынков. Компания Delphi оставляет за собой право удаления в любое время из ассортимента предлагаемой продукции некоторых позиций.

Данную публикацию или какую-либо ее часть не разрешается копировать, хранить в системе поиска информации и передавать любым способом, в том числе электронным, механическим, путем фотокопирования, записи или иным способом, без предварительного разрешения компании Delphi.

LT

Buvo dėtos visos pastangos, kad šiame kataloge pateikta informacija atitiktų spausdinimo metu esančią padėtį, tačiau Delphi neatsako už galbūt esančias klaidas.

Delphi pasilieka teisę keisti šiame leidinyje išspausdintų arba pavaizduotų gaminių ir priedų konstrukciją bei techninius parametrus bet kuriuo metu ir be išankstinio įspėjimo. Kai kurie kodai gali būti nepasiekiami visose teritorijose visada. Delphi pasilieka sau teisę nutraukti bet kurios detalės tiekimą iš savo prekių spektro

Jokios šio leidinio dalies negalima atkurti, saugoti atkūrimo sistemoje ar perduoti bet kokia forma, elektroniniu, mechaniniu, fotokopijavimo, įrašymo ar kitokiu būdu be išankstinio raštiško Delphi leidimo.

NL

Al het mogelijke is gedaan om te zorgen dat de informatie in deze catalogus ten tijde van ter perse gaan correct is. Delphi aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten.

Delphi behoudt zich het recht voor het ontwerp en de technische specificaties van de producten en accessoires die in deze publicatie zijn genoemd of geïllustreerd, op elk moment zonder aankondiging te wijzigen. Bepaalde artikelnummers zijn niet altijd beschikbaar in alle landen te allen tijde. Delphi houdt zich het recht voor om artikelen uit het assortiment te halen.

Het is niet toegestaan deze publicatie zonder de voorafgaande toestemming van Delphi geheel of gedeeltelijk te reproduceren, op te slaan in een archiefsysteem of in welke vorm dan ook over te brengen, langs elektronische of mechanische weg, door middel van fotokopie of opname of anderszins.

DK

Der er gjort alt, hvad der er muligt for at sikre, at de i dette katalog indeholdte oplysninger er korrekte på det tidspunkt, hvor de går i trykken, men Delphi kan ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle fejl, der måtte opstå.

Delphi forbeholder sig ret til når som helst og uden varsel at ændre produkternes og tilbehørets design og specifikationer, således som de enten er trykt eller illustreret i denne publikation. Bestemte produkter er ikke nødvendigvis tilgængelige i alle områder, hele tiden. Delphi forbeholder sig ret til at slette et hvilket som produkt fra programmet.

Ingen del af denne publikation må reproducere, lagres på et søgesystem eller transmitteres i nogen form, det være sig elektronisk, mekanisk, ved fotokopiering, optagelse eller på anden måde, uden forudgående tilladelse fra Delphi.

TR

Bu katalogda yer alan bilgilerin basım tarihinde doğru olması için her türlü çaba gösterilmiştir ancak Delphi ortaya çıkabilecek hatalardan ötürü sorumluluk kabul etmez.

Delphi, bu belgede adı geçen veya resmi bulunan ürün ve aksesuarların tasarımı ve özelliklerinde, herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Belirli parça numaraları, bütün ülkelerde, her zaman mevcut olmayabilir. Delphi, herhangi bir parça numarasını ürün gamından çıkartma hakkını saklı tutar

Delphi'den önceden izin alınmadıkça, bu belgenin hiçbir bölümü kopyalanamaz, depolama sisteminde saklanamaz, elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya başka bir biçimde aktarılamaz.

GR

Έγινε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξασφαλιστεί η ορθότητα των πληροφοριών που περιέχονται στον παρόντα κατάλογο κατά τη στιγμή της εκτύπωσης, αλλά η Delphi δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για λάθη που μπορεί να προκύψουν.

Η Delphi διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το σχεδιασμό και τις προδιαγραφές των προϊόντων και των βοηθητικών εξαρτημάτων που είτε αναγράφονται είτε απεικονίζονται στο παρόν έντυπο οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Πιθανόν κάποιοι συγκεκριμένοι κωδικοί να μην είναι διαθέσιμοι πάντα και σε όλες τις περιοχές. Η Delphi διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει οποιονδήποτε από τους κωδικούς που έχει στη γκάμα της

Κανένα τμήμα αυτού του εντύπου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί ή να αποθηκευθεί σε μέσο ανάκτησης ή να μεταδοθεί σε καμία μορφή, ηλεκτρονική, μηχανική, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτύπησης, της εγγραφής ή άλλης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της Delphi.

BG

Положени са всички усилия, за да се осигури съдържачата се в този каталог информация да е вярна към момента на отпечатване, но Delphi не може да поеме каквато и да е отговорност за евентуално появили се грешки.

Delphi си запазва правото по всяко време и без предизвестие да изменя дизайна и спецификацията на изделията и принадлежностите, отпечатани или илюстрирани в тази публикация. Някои каталожни номера може да не са налични за всички държави по всяко време. Delphi си запазва правото да изтегли всеки един каталожен номер от продуктовата гама.

Никоя част от тази публикация не може да се възпроизвежда, съхранява в система за търсене или препредава под каквато и да е форма, електронно, механично, чрез фотокопиране, запис или по друг начин, без предварително разрешение от Delphi.

RO

Cu toate eforturile făcute pentru corectitudinea informațiilor din acest catalog, firma Delphi nu poate asuma nici o răspundere pentru greșelile apărute.

Delphi își rezervă dreptul pentru a schimba design-ul și specificațiile produselor și accesoriilor în această publicație ori de câte ori este nevoie fără a informa prealabil.

Este interzisă orice fel de reproducere, sau transmiterea în orice formă (electronic, mecanic, foto, etc.) a datelor din această publicație fără acordul Delphi.